



Programa de Intercambio de Comida y Compañerismo (FACE)

Paquete de bienvenida del miembro de la
comunidad 2014-15



MISSION STATEMENT

Project MANA aims to drastically reduce the incidence of hunger and its detrimental effects upon individuals, families, the community and the region.

Programa de Intercambio de Comida y Compañerismo (FACE) **Términos y Condiciones**

Project MANA es una agencia del alivio de hambre sin fines de lucro sirviendo a North Lake Tahoe y Truckee. FACE (Intercambio de Comida y Compañerismo) es un programa que sirve personas que están restringidas a sus casas por causa de su salud, y que tienen acceso limitado a comida, mediante la entrega de comida a sus casas cada semana.

Elegibilidad

Empleados de Project MANA determinarán si sus necesidades y nuestro servicio son una buena pareja. Para calificar para la entrega de comida a la casa, tiene que:

- Ser incapaz de asistir una de nuestras distribuciones de comida semanales debido a una limitación mental o física.
- No tener ninguna asistencia externa como de familia, vecinos, amigos, o la iglesia, y no tener otros miembros de su casa que pueden asistir las distribuciones de comida.
- Tener un ingreso mensual bruto menos que \$1,211 (o 130% del nivel federal de pobreza).
- Vivir dentro de la zona de servicio de Project MANA, que incluye Tahoe City, Truckee, Kings Beach, o Incline Village.

Requisitos

Project MANA requiere lo siguiente:

- Una carta de recomendación escrita de su proveedor de atención médica
- Una evaluación inicial en persona con un miembro del personal de Project MANA
- Evaluaciones periódicas con un miembro del personal de Project MANA

Entregas

Las personas que entregan tus bolsas de comida son voluntarios comunitarios de buen corazón. Sus bolsas de comida serán entregadas cada semana de acuerdo con el horario y disponibilidad de su voluntario.

Comida Suministrada

Miembros de la comunidad que son parte del programa de FACE se proporcionan con bolsas de comida estandarizadas perecederas y no perecederas cada semana. Las bolsas de comida perecederas contienen 1 galón de leche/sustituto de leche y ½ docena de huevos dos veces al mes además de pan, frutas y verduras cada semana dependiente de su disponibilidad. Las bolsas de comida no perecederas contienen una combinación de 8 a 9 artículos incluyendo sopas, carnes, frijoles, mantequillas de nueces, frutas, verduras, pastas, y arroz y serán entregadas dos veces al mes.

Evaluación Periódica

El personal de Project MANA revisará cada tres meses para ver si han cambiado sus necesidades. Es posible que pidamos una renovación de las recomendaciones de su médico.



MISSION STATEMENT

Project MANA aims to drastically reduce the incidence of hunger and its detrimental effects upon individuals, families, the community and the region.

Causa por Término

Usted será sacado del programa de FACE si:

- Una carta de recomendación firmada por un médico no está provisto dentro de las 2 semanas de la evaluación inicial con un empleado de Project MANA
- Ya no cumple los requisitos de elegibilidad y no nos avisa
- No responde a los intentos de Project MANA de comunicarnos con usted para evaluaciones periódicas o por cualquier otra razón
- No se le encuentra en la casa por dos semanas seguidas y no avisa a Project MANA de su ausencia

Violación de cualquier artículo de estos términos y condiciones es causa para la descalificación de recibir cualquier o todos los servicios de Project MANA. Se utilizará un Sistema de 3 avisos, empezando con un aviso formal y verbal, seguido por un aviso escrito, y finalmente, un tercero aviso, lo cual resultará en la descalificación de recibir los servicios de Project MANA.



MISSION STATEMENT

Project MANA aims to drastically reduce the incidence of hunger and its detrimental effects upon individuals, families, the community and the region.

El código de conducta general de Project MANA

Project MANA define a un miembro de la comunidad como un individuo que recibe los servicios de Project MANA.

Empleados de Project MANA, voluntarios, y miembros de la comunidad...

- Estarán comprometidos a ayudar a Project MANA en lograr nuestra misión. Be committed to helping Project MANA achieve our mission.
- Tratarán a todos los demás empleados, voluntarios y miembros de la comunidad con respeto.
- Comunicará sus necesidades y frustraciones directamente a un empleado de Project MANA en una manera respetuosa y constructiva.
- Mantendrán en confianza toda información personal y privada que se trata de empleados, voluntarios, y miembros de la comunidad de Project MANA.
- Mantendrán un ambiente libre de discriminación y conducto acoso, incluido el acoso sexual.
- Asegurarán que todos los servicios de Project MANA son administrados y recibidos de una manera justa.
- Cumplirán con las guías de cada programa de Project MANA administrado o recibido.
- No estarán bajo la influencia de drogas, y/o alcohol en el momento que los servicios de Project MANA se administran o reciben.
- No fumarán dentro de 50 pies de un sitio de servicio de Project MANA.

Violación de cualquier artículo de este código de conducta es causa para la descalificación de recibir cualquier o todos los servicios de Project MANA. Se utilizará un Sistema de 3 avisos, empezando con un aviso formal y verbal, seguido por un aviso escrito, y finalmente, un tercero aviso, lo cual resultará en la descalificación de recibir los servicios de Project MANA.



MISSION STATEMENT

Project MANA aims to drastically reduce the incidence of hunger and its detrimental effects upon individuals, families, the community and the region.

Programa del Intercambio de Comida y Compañerismo (FACE) Preguntas Más Frecuentes

¿A quién puedo esperar para entregar mi comida en las semanas después de mi inscripción en el programa?

Su comida será entregada por un empleado de Project MANA hasta que se ha conseguido un voluntario regular para entregar su comida. Antes de que su voluntario será permitido empezar entregar las bolsas a usted, pasará por un procedimiento de admisión riguroso en lo cual será informado de las políticas y procedimientos del programa, completará una verificación de antecedentes, y le tomará las huellas digitales. También se requiere la firma de su voluntario en un formulario de confidencialidad que garantiza la privacidad de usted. Usted estará contactado con información sobre su voluntario y cuando debe esperarlo.

¿Qué tipo de comida puedo esperar cada semana?

Usted recibirá entregas semanales de bolsas de comida perecederas* que contienen lo siguiente:

- 1 galón de leche de 1% o ½ docena de huevos
- 2 tipos de fruta (dependiente de la disponibilidad)
- 3-4 tipos de verduras (dependiente de la disponibilidad)
- 1 barra de pan
- Artículos donados cuando estén disponibles

*Esta bolsa contiene alimentos perecederos y tiene que estar refrigerado inmediatamente.

Usted recibirá entregas bimensuales de bolsas de comida no perecederas que contienen lo siguiente:

Semana 1

- 1 lata de sopa
- 2 latas de verduras
- 1 lata de fruta
- 1 lata de atún o carne
- 1 lata de frijoles
- 1 lata/jarra de salsa de tomate
- 1 bolsa/caja de pasta
- Crema de cacahuete
- 1 condimento o artículo especial

Semana 2

- 1 lata de sopa
- 1 lata de verduras
- 2 latas de fruta
- 1 lata de atún o carne
- 1 lata de frijoles
- 1 bolsa/caja de arroz
- 1 bolsa de frijoles/lentejas secas
- 1 cereal, harina de avena, o galletas (cuando estén disponibles)

¿Qué hago si necesito más comida?

Cada miembro de la comunidad del programa FACE está permitido hasta 6 Bolsas de Emergencia y 6 Bolsas de Cocina Comprometida cada año *además* de la comida entregada semanalmente. Bolsas de Emergencia tienen como objetivo proveer suplemento a una familia de 2 a 4 por 3 días, y proveer comida adicional a los miembros de la comunidad que sienten como la comida que reciben en sus entregas semanales de FACE no está suficiente o que necesitan comida inmediatamente y no pueden esperar hasta la próxima entrega de FACE. Cada bolsa contiene:

Fighting Hunger With Your Help

948 Incline Way • Incline Village, Nevada 89451
775-298-0008 • www.projectmana.org



MISSION STATEMENT

Project MANA aims to drastically reduce the incidence of hunger and its detrimental effects upon individuals, families, the community and the region.

- 3 latas de sopa/caldo
- 3 latas de verduras
- 1-2 latas de fruta
- 3 granos/almidón
- 6 artículos de proteína
- 1 leche/sustituto de leche
- 1-2 artículos extras (incluyendo gelatina, bocadillos, postres, té/café)

Bolsas de Cocina Comprometida están disponibles para miembros de la comunidad *además* de las entregas semanales de FACE. Estas bolsas tienen como objetivo proveer alivio del hambre para miembros de la comunidad que están “cocina comprometida,” y tienen muy poco o ningún acceso a aparatos de cocina como una estufa, microondas, o horno. Contenido de la bolsa requiere poco o nada de la cocina e incluyen:

- utensilios plásticos, una taza, un vaso
- 2 latas de carne (atún, pollo, salmón)
- 1 jarra de crema de cacahuete
- 4 paquetes de fideos Ramen
- 2 paquetes de harina de avena instantánea
- 2 barras de granola

Para solicitar una Bolsa de Emergencia o de Cocina Comprometida, llame al Project MANA antes de su próxima entrega de FACE al 775-298-0008.

¿Puedo asistir las distribuciones de comida semanales de Project MANA y también ser parte del programa de FACE?

No. Entregas de comida de FACE son estrictamente reservados para los miembros de la comunidad que tienen una limitación física o mental que le inhibe asistir las distribuciones de comida semanales de Project MANA. Además miembros de la comunidad solamente pueden recibir comida de Project MANA una vez a la semana (además de Bolsas de Emergencia y Bolsas de Cocina Comprometida).

¿Qué hago si no estaré en la casa durante una de las entregas de FACE programadas?

Por favor, llame a la oficina de Project MANA al 775-298-0008 para avisarnos. Usted será retirado del programa de FACE si no se le encuentra en la casa por dos semanas seguidas y usted no avisa a Project MANA de su ausencia.

¿Qué hago si no me gusta mi comida o soy alérgico de ella?

Pedimos que usted ponga los artículos de comida que no desea (SOLAMENTE no abiertos y no perecederos) en una bolsa y darla a su voluntario la siguiente semana. Su voluntario regresará estos artículos no deseados a la oficina para distribuirlos a otros miembros de la comunidad que los necesitan.

¿Qué sucede con las entregas de mi comida durante las vacaciones federales?

La oficina de Project MANA estará cerrada y NO se llevará a cabo las entregas de comida en las siguientes días festivos: Año Nuevo, Martin Luther King, Jr. Day, Día de los Presidentes, Memorial Day, Día de Independencia, Labor Day, Columbus Day, Día de Veteranos, Día de Thanksgiving, el día después de Thanksgiving, el día antes de Navidad, Navidad, y el día después de Navidad. Se harán arreglos para la entrega de comida para otro día.



MISSION STATEMENT

Project MANA aims to drastically reduce the incidence of hunger and its detrimental effects upon individuals, families, the community and the region.

¿Qué sucede si mi voluntario no llega a la hora designada?

Permita que su voluntario tenga por lo menos 24 horas de la hora que han designado para le entrega para que su voluntario le entregue su bolsa. Si después de 24 horas no ha recibido su bolsa, llame a la oficina de Project MANA al 775-298- 0008 para que podamos comunicar con su voluntario directamente.

¿Qué hago si hay problemas entre yo y mi voluntario?

Por favor, llame a la oficina de Project MANA al 775-298-0008 para avisarnos inmediatamente. Estamos dispuestos a trabajar con usted para conseguir un voluntario que es más apropiado para usted.

¿A quién puedo esperar si mi voluntario no puede entregar mi bolsa?

Puede esperar un empleado de Project MANA u otro voluntario de Project MANA para entregar sus bolsas si no está su voluntario.

¿Dónde está la oficina de Project MANA?

La oficina de Project MANA se ubica en Incline Village, NV al 948 Incline Way en el edificio de DWR.

¿Qué hago si necesito comida para mascotas?

Project MANA ya no proporciona comida de mascotas a miembros de la comunidad. Por favor llame a su refugio de animales local si necesita asistencia en obtener comida de mascotas. Project MANA no longer provides pet food to community members.

Washoe County

Pet Network Humane Society, 401 Village Blvd, Incline Village, NV – 775-832-4404

Wylie Animal Rescue Foundation, PO Box 5364, Incline Village, NV – 775-833-2319

Placer County

Placer County Animal Control, 849 Shelter Rd, Tahoe Vista, CA – 530-546-1990

Nevada County

Humane Society of Truckee-Tahoe, 10720 Riverview Dr, Truckee, CA – 530-587-5948

¿Puedo recibir entregas de Project MANA si recibo asistencia de Meals on Wheel o Estampillas de comida?

¡Sí! Los servicios de Project MANA no afectan a programas como Meals on Wheels ni Estampillas de comida. Animamos a los miembros de la comunidad a utilizar recursos locales y nuestro personal puede asistir con información adicional.

Fighting Hunger With Your Help

948 Incline Way • Incline Village, Nevada 89451

775-298-0008 • www.projectmana.org



MISSION STATEMENT

Project MANA aims to drastically reduce the incidence of hunger and its detrimental effects upon individuals, families, the community and the region.

Para información sobre recursos comunitarios, por favor mire la información de abajo.

Condado	Organización	Servicios Previstos	Dirección	Número de telefono
Washoe County	IVGID Senior Programs	transporte, actividades sociales	980 Incline Way, Incline Village, NV	775-832-1310
	Tahoe Family Solutions	asesoramiento, asistencia financiera, transporte	948 Incline Way, Incline Village, NV	775-298-0004
	Tahoe SAFE Alliance	servicios para los sobrevivientes del abuso, defensa legal	948 Incline Way, Incline Village, NV	775-298-0010
	Tahoe Youth and Family Services	asesoramiento para el abuso de sustancias	948 Incline Way, Incline Village, NV	775-298-0275
Placer County	North Tahoe Family Resource Center	Estampillas de comida, ropa, y alojamiento	8321 Steelhead Ave, Kings Beach, CA	530-546-0952
	Tahoe SAFE Alliance	asesoramiento para los sobrevivientes del abuso, defensa legal	8321 Steelhead Ave, Kings Beach, CA	530-546-7804
	Sierra Mental Wellness Group	terapia de salud mental, servicios para el abuso de sustancias	2690 Lake Forest Rd, Suite B, Tahoe City, CA	530-581-4054
Nevada County	Community Recovery Resources (CORR)	servicios de desintoxicación, apoyo transicional de alojamiento, servicios de habilidades de vida	10015 Palisades Dr, Suite 1, Truckee, CA	530-587-8194
	Family Resource Center of Truckee	servicios legales, defensa de la familia	11695 Donner Pass Rd, Truckee, CA	530-587-2513
	Sierra Agape Center	entrenamiento de vida, psicoterapia holística, masaje de toque de curación	10153 River St, Truckee, CA	530-414-1885
	Sierra Senior Services	entrega de comida	10040 Estates Dr, Truckee, CA	530-550-7600
	Tahoe SAFE Alliance	servicios para los sobrevivientes del abuso, defensa legal	12257 Business Park Dr, Unit 6, Truckee, CA	530-582-9117
	Truckee Women, Infants and Children (WIC)	referencias de la salud, educación nutricional	10075 Levon Ave, Suite 207, Truckee, CA	

Fighting Hunger With Your Help

948 Incline Way • Incline Village, Nevada 89451
775-298-0008 • www.projectmana.org



MISSION STATEMENT

Project MANA aims to drastically reduce the incidence of hunger and its detrimental effects upon individuals, families, the community and the region.



MISSION STATEMENT

Project MANA aims to drastically reduce the incidence of hunger and its detrimental effects upon individuals, families, the community and the region.

Formulario de Referencia Médica para el programa de FACE de Project MANA

Estimado/a Médico/a,

Gracias por tomar el tiempo para llenar este formulario de recomendación para el Programa del Intercambio de Comida y Compañerismo (FACE).

Project MANA es una agencia sin fines de lucro del alivio del hambre que sirve a North Lake Tahoe y Truckee. FACE es un programa de entregas de comida a la casa que sirve a personas que están restringidos a sus casas debido a su salud, y que tienen acceso limitado a la comida. Para calificar a este programa, uno tiene que:

- Ser incapaz de asistir uno de nuestras distribuciones de comida semanales debido a una limitación mental o física.
- No tener ninguna asistencia externa como familia, vecinos, amigos, o la iglesia, y no tener otros miembros de su casa que pueden asistir las distribuciones de comida.
- Tener un ingreso mensual bruto menos que \$1,211 (o 130% del nivel federal de pobreza).
- Vivir dentro de la zona de servicio de Project MANA, que incluye Tahoe City, Truckee, Kings Beach, o Incline Village.

Pedimos que todos los miembros del programa de FACE nos dé una recomendación de un médico. También es un requisito que se provee formularios de recomendación actualizados periódicamente para asegurar que cada miembro del programa de FACE continúa cumplir con los requisitos del programa.

Por favor, entienda que este programa tiene que ser reservado para los que realmente necesitan este servicio y haga su recomendación de acuerdo con este hecho.

Atentamente,

Heidi Allstead
Directora Ejecutiva

Por favor, complete el formulario siguiente y regresarlo al cliente o enviar por fax al 775-298-0009. Para preguntas o más información sobre Project MANA, por favor llame al (775) 298-0008 o visita www.projectmana.org.

Nombre del cliente: _____ Fecha de nacimiento del cliente: _____
Nombre del médico: _____ Número de teléfono del médico: (____) ____ - ____
Nombre de empresa: _____
Dirección del médico: _____ Ciudad: _____ Estado: _____
Código postal: _____
Firma del médico: _____ Fecha: _____